

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи и Исполнительного протокола между Министерством обороны Республики Казахстан и Генеральным штабом Турецкой Республики к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 5 ноября 2001 года № 1397

      Правительство Республики Казахстан постановляет:   
      1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи и Исполнительный протокол между Министерством обороны Республики Казахстан и Генеральным штабом Турецкой Республики к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи, совершенные в городе Анкара 31 июля 2001 года.   
      2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан*   
   
   
                               **Соглашение**   
**между Правительством Республики Казахстан**   
**и Правительством Турецкой Республики**   
**о безвозмездной военной помощи**  
   
      Правительство Республики Казахстан и Правительство Турецкой Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,   
      подтверждая долгосрочные и дружеские отношения,   
      учитывая P990065\_ Соглашение о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики в области военной науки, техники и образования от 8 августа 1994 года и Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о сотрудничестве в области военного образования от 23 февраля 1993 года,   
      с целью укрепления военного сотрудничества и стремясь внести вклад в дело реформирования Вооруженных Сил Республики Казахстан   
      согласились о нижеследующем:   
   
                               **Статья 1**   
      Правительство Турецкой Республики предоставит безвозмездную военную помощь Правительству Республики Казахстан в сумме до 831000000000 (восемьсот тридцать один миллиард) турецких лир в эквиваленте к доллару США.   
      Предоставление безвозмездной военной помощи начнется с 2001 года.   
   
                               **Статья 2**   
      Часть безвозмездной помощи в сумме до 783000000000 (семьсот восемьдесят три миллиарда) турецких лир в эквиваленте к доллару США будет предоставлена в виде материалов и услуг, а часть в сумме до 48000000000 (сорок восемь миллиардов) турецких лир в эквиваленте к доллару США будет предоставлена в виде финансовой помощи в соответствии с законодательством Турецкой Республики.   
   
                               **Статья 3**   
      Безвозмездная помощь на сумму до 831000000000 (восемьсот тридцать один миллиард) турецких лир в эквиваленте к доллару США будет определяться в соответствии с исполнительными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения, которые будут подписаны компетентными органами Сторон.   
   
                               **Статья 4**   
      Казахстанская Сторона согласилась не передавать материалы и услуги или право на их использование третьей Стороне, предварительно не получив согласия турецкой Стороны.   
   
                               **Статья 5**   
      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.   
      Настоящее Соглашение и упомянутые в Статье 3 исполнительные протоколы прекращают свое действие с момента полной передачи материальной и финансовой помощи Правительством Турецкой Республики Правительству Республики Казахстан.

     Соглашение о безвозмездной военной помощи будет реализовываться компетентными органами Сторон:  
     с казахстанской Стороны - Министерством обороны Республики Казахстан;  
     с турецкой Стороны - Генеральным Штабом Турецкой Республики.  
     Любые возникающие разногласия при реализации настоящего Соглашения будут решаться путем переговоров и консультаций.

     Совершено в городе Анкара 31 июля 2001 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, турецком, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут руководствоваться текстом на английском языке.

          За Правительство                         За Правительство  
         Республики Казахстан                     Турецкой Республики

        Подпись:                                 Подпись:

        Фамилия: Есенгалиев К.Е.             Фамилия: Телиазан Ш.

        Звание: полковник                    Звание: генерал-майор

        Должность: временно исполняющий      Должность: начальник  
        обязанности военного атташе при      отдела тыла  
        Посольстве Республики Казахстан      Генерального штаба  
        в Турецкой Республике                Турецкой Республики

                         Исполнительный протокол  
            между Министерством обороны Республики Казахстан  
         и Генеральным штабом Турецкой Республики к Соглашению  
       между Правительством Республики Казахстан и Правительством  
           Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи

*(Официальный сайт МИД РК - Вступил в силу 13 декабря 2012 года)*

      Министерство обороны Республики Казахстан и Генеральный штаб Турецкой Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, согласились по следующим статьям об использовании финансовой помощи, которая будет предоставлена в рамках Соглашения, подписанного между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о безвозмездной военной помощи.   
   
                               **Статья 1**   
**Цель**   
      Целью настоящего Исполнительного протокола является установление основных направлений финансовой помощи в сумме до 48000000000 (сорок восемь миллиардов) турецких лир в эквиваленте к доллару США, предоставляемой Турецкой Республикой Министерству обороны Республики Казахстан.   
   
                               **Статья 2**   
**Общий обзор**   
      Финансовая помощь, предоставляемая турецкой Стороной, будет использована для оплаты расходов в целях осуществления следующих мероприятий:   
      1. Расходы персонала Министерства обороны Республики Казахстан во время пребывания на курсах "Партнерство во имя мира" в Турецкой Республике.   
      2. Транспортные расходы, а также расходы на питание и проживание военных делегаций Турецкой Республики при посещении Республики Казахстан с целью планирования Программы международной военной помощи.   
      3. Расходы персонала Министерства обороны Республики Казахстан для посещения Турецкой Республики в целях расширения двусторонних отношений.   
      4. Расходы на содержание представителя Республики Казахстан в штаб-квартире НАТО в городе Брюсселе (Королевство Бельгия).   
      5. Расходы, связанные с другими потребностями, которые могут возникнуть в ходе действия настоящего Исполнительного протокола.   
   
                               **Статья 3**   
**Принципы исполнения**   
   
      Устанавливаются следующие принципы исполнения финансовой помощи:   
      1. 14900000000 (четырнадцать миллиардов девятьсот миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США предоставляются для покрытия расходов на организацию курсов для военного персонала Министерства обороны Республики Казахстан во время пребывания в Турецкой Республике, при этом определяются следующие основные направления использования данной суммы:   
      а) расходы военного персонала Министерства обороны Республики Казахстан на авиабилеты, питание, проживание, оплату за курсы, а также другие расходы, связанные с обучением в учебном центре в рамках программы "Партнерство во имя мира", находящемся в Турецкой Республике;   
      б) отбор казахстанского военного персонала для направления на курсы будет проводиться ежегодно в соответствии с действующими правилами приема в военно-учебные заведения, разработанными Министерством обороны Республики Казахстан. В том случае, если потребности Министерства обороны Республики Казахстан, связанные с обучением, будут превышать сумму, выделенную на эти цели, Генеральным Штабом Турецкой Республики будут приняты необходимые меры для покрытия дополнительных расходов.   
      2. 3700000000 (три миллиарда семьсот миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США предоставляются для покрытия транспортных расходов, а также расходов на питание и проживание военных делегаций Турецкой Республики, которые будут посещать Республику Казахстан с целью планирования Программы международной военной помощи.   
      3. 3700000000 (три миллиарда семьсот миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США предоставляются для покрытия расходов, связанных с визитом военного персонала Министерства обороны Республики Казахстан в Турецкую Республику в целях расширения двусторонних отношений между Сторонами. При этом казахстанская Сторона определяет основные направления использования данной суммы.   
      4. 22000000000 (двадцать два миллиарда) турецких лир в эквиваленте к доллару США предоставляются для покрытия расходов на содержание представителя Республики Казахстан в штаб-квартире НАТО в Брюсселе, Бельгия. При этом предоставляемые ресурсы будут использованы для покрытия следующих расходов представителя Республики Казахстан:   
      а) аренда служебного и жилого помещений (включая расходы по отоплению и электричеству);   
      б) ремонт и техническое обслуживание жилого и служебного помещений, а также имущества, предоставляемого в пользование;   
      в) услуги телефонной и факсимильной связи;   
      г) расходы на приобретение канцелярских товаров.   
      5. 3700000000 (три миллиарда семьсот миллионов) турецких лир в эквиваленте к доллару США будут использованы для покрытия других потребностей, которые могут возникнуть в ходе действия настоящего Исполнительного протокола.   
      6. Предоставляемая финансовая помощь в соответствии с настоящим Исполнительным протоколом будет перечислена на счет, который будет определен турецкой Стороной. При этом контроль за использованием финансовой помощи будет осуществляться Военным атташе Посольства Турецкой Республики в Республике Казахстан в соответствии с законодательством Турецкой Республики.   
      7. При необходимости перераспределение ресурсов будет проводиться Генеральным Штабом Турецкой Республики.   
   
                               **Статья 4**   
**Дополнения и пересмотр**   
      В настоящий Исполнительный протокол могут вноситься изменения и дополнения по взаимному согласию Сторон, которые будут оформляться отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Исполнительного протокола и вступающими в силу в порядке, установленном статьей 6 настоящего Исполнительного протокола.   
      Все споры и разногласия относительно толкования и применения положений настоящего Исполнительного протокола будут решаться путем переговоров и консультаций.   
   
                               **Статья 5**   
**Срок действия**   
      Настоящий Исполнительный протокол будет оставаться в силе до полной передачи финансовой помощи Генеральным Штабом Турецкой Республики Министерству обороны Республики Казахстан.   
   
                               **Статья 6**   
**Вступление в силу**   
      Настоящий Исполнительный протокол вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

    Совершено в г. Анкара 31 июля 2001 года в двух экземплярах, каждый на казахском, турецком, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Исполнительного протокола, Стороны будут руководствоваться текстом на английском языке.

*За Министерство обороны                   За Генеральный Штаб*  
*Республики Казахстан                     Турецкой Республики*

        Подпись:                                 Подпись:

        Фамилия: Есенгалиев К.Е.            Фамилия: Телиазан Ш.  
        Звание: полковник                   Звание: генерал-майор

        Должность: временно исполняющий          Должность: начальник  
        обязанности военного атташе при          отдела тыла   
        Посольстве Республики Казахстан          Генерального штаба  
        в Турецкой Республике                    Турецкой Республики

(Специалисты: Склярова И.В.,  
              Умбетова А.М.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан